

Master Langues et sociétés Plurilinguisme et interculturalité

Présentation

Les parcours rassemblés dans la mention « Langues et sociétés » visent à former des diplômés qui seront en mesure de dégager, d'analyser et de traiter une problématique dans des champs professionnels divers touchant au domaine de l'interculturalité. La maîtrise avancée d'une ou plusieurs langues étrangères constitue un aspect commun fondamental pour l'ensemble des parcours. L'apprentissage des langues est conçu en fonction d'un objectif premier d'employabilité en contexte professionnel.

Les Masters Langues et sociétés se caractérisent, dans l'ensemble, par des liens très forts avec le monde socio-économique. Le raisonnement pédagogique part des compétences visées pour arriver à la conception du programme.

La logique de l'ensemble des parcours de la mention se traduit par différentes compétences visées communes :

- Travailler et communiquer à l'écrit et à l'oral en français et dans plusieurs langues (langues à grande et à moindre diffusion) dans des contextes variés ;
- Conceptualiser, poser une problématique, développer une argumentation et une pensée critique ;
- Savoir identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques ;
- Mettre en œuvre la méthodologie de la recherche documentaire ; comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en adoptant une démarche pluridisciplinaire ;
- Maîtriser les nouvelles technologies de l'information et de la communication multilingue de manière stratégique.

À ces compétences communes s'ajoutent pour chaque parcours des compétences spécifiques et clairement identifiées visant des compétences techniques et hautement professionnalisantes telles que, à titre d'exemple, savoir créer et animer des sites web multilingue ou savoir gérer un projet dans le domaine de la communication.

Objectifs

La formation cherche à fournir les connaissances et outils intellectuels permettant d'appréhender les situations de contact de langues et de cultures :

- les différentes formes de bi-/plurilinguisme et de contacts linguistiques et les notions ou catégories en usage dans ces champs d'étude, avec une attention particulière aux situations de contacts migratoires et au bi-/plurilinguisme des migrants ;
- les notions et les catégories ou concepts utilisés dans le champ des politiques linguistiques, de la sociolinguistique ainsi que dans celui des études culturelles ;
- les fondements d'une histoire interculturelle de l'Europe ainsi que d'autres espaces géopolitiques : différenciation vs uniformisation des cultures, circulation des personnes, des biens culturels, des idées et de leur diffusion ; flux migratoires, globalisation, multilinguisme, multiculturalisme, interculturalité ;
- l'analyse et mise en contexte des nombreuses notions mobilisables pour l'analyse des situations culturelles et interculturelles (enculturation, acculturation, ethnocentrisme, nation/Etat, frontière, universalité/diversité, mémoire culturelle, contacts/transferts culturels, contacts de langues, identité, altérité, représentations sociolinguistiques, métissage, interculturel, multicultural, transculturel...).
- Adossement du parcours Plurilinguisme et interculturalité au Groupe d'Etudes sur le Plurilinguisme Européen, au sein de l'EA 1339 Linguistique, Langues, parole (LiLPa).

| | |
|------------------------|---|
| Composante | • Faculté des langues |
| Langues d'enseignement | • Français |
| Niveau d'entrée | BAC +3 |
| Durée | 2 ans |
| ECTS | 120 |
| Volume global d'heures | 475 |
| Formation à distance | Non, uniquement en présentiel |
| Régime d'études | • FI (Formation initiale) |
| Niveau RNCP | Niveau 7 |
| RNCP | • RNCP38695 : Master Langues et sociétés |
| Lieu | Faculté des langues - Bâtiment Le Patio - 22 rue René Descartes, 67000 Strasbourg |
| Campus | • Campus Esplanade |
| Secteurs d'activité | • Recherche-développement en sciences humaines et sociales |
| Code ROME | • Chargé / Chargée des relations publiques • Animateur socioculturel / Animatrice socioculturelle • Documentaliste • Chercheur / Chercheuse en sciences humaines et sociales • Traducteur / Traductrice |
| Stage | Oui |
| Alternance | Non |

Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique

[Régime spéciale d'études - Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique](#)

Droits de scolarité

Pour consulter les droits de scolarité, [consultez la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

Contacts

Métiers visés

- Fonctions en diagnostic et en expertise dans le domaine de la médiation culturelle.
- Chargé d'étude et de projet dans un contexte plurilingue et pluriculturel (secteur associatif, secteur éducatif, collectivités, entreprises).

Les + de la formation

Compétences à acquérir

- Maîtriser les outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues et de cultures. Transposer ces outils pour interpréter des cas concrets
- Elaborer un projet de recherche, une expertise etc.
- Identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques
- Travailler et communiquer dans des contextes multilingues et interculturels
- Conceptualiser, poser une problématique, construire une argumentation
- Identifier et analyser les politiques linguistiques étatiques ou institutionnelles et élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilingues.
- Rédiger des articles / travaux scientifiques relevant des champs d'études abordés dans le cadre du master
- Analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel (institutions, entreprises, secteur associatif)
- Comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en appliquant une démarche pluridisciplinaire
- Maîtriser les technologies de l'information et de la communication de manière stratégique

Critères de recrutement

Accès en première année:

Admission sur dossier

Candidater

Pour consulter les modalités de candidature, consultez [la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

Prérequis obligatoires

Prérequis pour tous les candidats:

Bonnes compétences en anglais attestées par un certificat (niveau B1-B2 minimum), ainsi que dans une autre langue étrangère parmi les suivantes (niveau B1-B2): allemand, arabe, espagnol, grec, italien, russe. Les étudiants ne disposant que d'une bonne compétence en une seule LVE s'engagent à acquérir une seconde LVE parmi les langues « moins diffusées et moins enseignées » en initiation renforcée.

Un premier projet de recherche dans un des domaines d'études liés à la formation fait par ailleurs partie intégrante du dossier de candidature. Pour plus d'informations sur le projet demandé dans le dossier de candidature, les étudiants peuvent prendre contact avec les responsables du master: Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr) et Irini Tsamadou-Jacoberger (jacoberg@unistra.fr).

Les candidats étrangers devront disposer d'une bonne compétence de compréhension et de production orale et écrite du français (attestée par un certificat niveau C1 minimum) et de la maîtrise d'une autre LVE.

Admission en 2ème année:

L'admission se fait sur dossier pour les étudiants n'ayant pas validé la première année de ce parcours à l'Unistra.

Présentation et organisation de l'équipe pédagogique

- Irene Tsamadou-Jacoberger : jacoberg@unistra.fr
- Maria Zerva : mzerva@unistra.fr

Responsable(s) de parcours

- [Irene Jacobberger](#)
- [Maria Zerva](#)

Référent administratif

- [Catherine Uhly](#)

Programme des enseignements

Plurilinguisme et interculturalité

Master 1 - Langues et sociétés - Plurilinguisme et interculturalité

| Semestre 1 - Master Plurilinguisme et interculturalité | | | | |
|---|-----|-----|----|----|
| | CM | TD | TP | CI |
| UE1 Langues et cultures A et B : compréhension et expression orales et écrites 9 ECTS | - | - | - | - |
| Langues A | CM | TD | TP | CI |
| Choix d'une langue - choisir 1 parmi 7 | | | | |
| Allemand | CM | TD | TP | CI |
| Allemand CEE | - | 18h | - | - |
| Allemand CEO | - | 18h | - | - |
| Anglais | CM | TD | TP | CI |
| Anglais CEE | - | 18h | - | - |
| Anglais CEO | - | 18h | - | - |
| Espagnol | CM | TD | TP | CI |
| Espagnol CEE | - | 18h | - | - |
| Espagnol CEO | - | 18h | - | - |
| Arabe | CM | TD | TP | CI |
| Traduction français-arabe SHS | - | 12h | - | - |
| Textes arabes littéraires | - | 12h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Traduction et linguistique grec moderne | - | 12h | - | - |
| Lecture de textes scientifiques et expression | - | 12h | - | - |
| Italien | CM | TD | TP | CI |
| Traduction | - | 12h | - | - |
| Analyse stylistique et linguistique | 12h | - | - | - |
| Russe | CM | TD | TP | CI |
| Thème (2 groupes : francophones et russophones) | - | 12h | - | - |
| Version | - | 12h | - | - |
| Langues B | CM | TD | TP | CI |
| Choix d'une langue - choisir 1 parmi 9 | | | | |
| Allemand | CM | TD | TP | CI |
| Allemand CEE | - | 18h | - | - |
| Allemand CEO | - | 18h | - | - |
| Anglais | CM | TD | TP | CI |
| Anglais CEE | - | 18h | - | - |
| Anglais CEO | - | 18h | - | - |

| Espagnol | CM | TD | TP | CI |
|---|-----|-----|-----|----|
| Espagnol CEE | - | 18h | - | - |
| Espagnol CEO | - | 18h | - | - |
| Français langue étrangère (FLE) | CM | TD | TP | CI |
| FLE CEE | - | 18h | - | - |
| FLE CEO | - | 18h | - | - |
| Arabe | CM | TD | TP | CI |
| Traduction français-arabe SHS | - | 12h | - | - |
| Textes arabes littéraires | - | 12h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Lecture de textes scientifiques et expression | - | 12h | - | - |
| Traduction et linguistique grec moderne | - | 12h | - | - |
| Italien | CM | TD | TP | CI |
| Traduction | - | 12h | - | - |
| Analyse stylistique et linguistique | 12h | - | - | - |
| Russe | CM | TD | TP | CI |
| Version | - | 12h | - | - |
| Thème (2 groupes : francophones et russophones) | - | 12h | - | - |
| Langues "initiation renforcée" | CM | TD | TP | CI |
| Choix d'une langue - choisir 1 parmi 10 | | | | |
| Initiation au bulgare (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au danois (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Langue néerlandaise 1 | - | 48h | - | - |
| Initiation au norvégien (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Initiation au polonais (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au serbe (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au suédois (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Initiation au tchèque (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Initiation au grec moderne | - | 24h | - | - |
| Grammaire grecque moderne niveau 1 | - | 12h | - | - |
| Oral en grec moderne niveau 1 | - | - | 12h | - |
| Turc | CM | TD | TP | CI |
| Initiation à la langue turque (1er niveau) | 24h | - | - | - |
| Éléments de grammaire | - | 12h | - | - |

| | CM | TD | TP | CI |
|--|-----|-----|----|----|
| | | | | |
| UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts de langues et politiques linguistiques | 12h | 12h | - | - |
| UE3 Contacts et transferts interculturels 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts et transferts interculturels | 12h | 12h | - | - |
| Introduction aux notions et théories de l'interculturalité | 12h | - | - | - |
| UE4 Recherche et professionnalisation 6 ECTS | - | - | - | - |
| Méthodologie de la recherche | - | 6h | - | - |
| Techniques de la recherche documentaire | - | 6h | - | - |
| Travail réflexif sur le projet de recherche | - | 2h | - | - |
| Introduction à la gestion de projet | - | 12h | - | - |
| UE5 Choix libre 3 ECTS | - | - | - | - |
| Choix d'un module - choisir 1 parmi 1 | | | | |
| Choix libre | - | - | - | - |

| Semestre 2 - Master Plurilinguisme et interculturalité | | | | |
|---|----|----|----|----|
| | CM | TD | TP | CI |
| UE1 Langues et cultures A et B : compréhension et expression orales et écrites 9 ECTS | - | - | - | - |
| Langues A | CM | TD | TP | CI |

| | CM | TD | TP | CI |
|---|-----|-----|----|----|
| Choix d'une langue - choisir 1 parmi 7 | | | | |
| Allemand | CM | TD | TP | CI |
| Allemand CEE | - | 18h | - | - |
| Allemand CEO | - | 18h | - | - |
| Anglais | CM | TD | TP | CI |
| Anglais CEE | - | 18h | - | - |
| Anglais CEO | - | 18h | - | - |
| Espagnol | CM | TD | TP | CI |
| Espagnol CEE | - | 18h | - | - |
| Espagnol CEO | - | 18h | - | - |
| Arabe | CM | TD | TP | CI |
| Traduction français-arabe SHS | - | 12h | - | - |
| Textes arabes historiques | - | 12h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Traduction et linguistique grec moderne | - | 12h | - | - |
| Lecture de textes scientifiques et expression | - | 12h | - | - |
| Italien | CM | TD | TP | CI |
| Traduction | - | 12h | - | - |
| Littérature | 12h | - | - | - |
| Russe | CM | TD | TP | CI |
| Thème (2 groupes : francophones et russophones) | - | 12h | - | - |
| Version | - | 12h | - | - |
| Langues B | | | | |
| Choix d'une langue - choisir 1 parmi 9 | | | | |
| Allemand | CM | TD | TP | CI |
| Allemand CEO | - | 18h | - | - |
| Allemand CEE | - | 18h | - | - |
| Anglais | CM | TD | TP | CI |
| Anglais CEO | - | 18h | - | - |
| Anglais CEE | - | 18h | - | - |
| Espagnol | CM | TD | TP | CI |
| Espagnol CEE | - | 18h | - | - |
| Espagnol CEO | - | 18h | - | - |
| Français langue étrangère (FLE) | CM | TD | TP | CI |
| FLE CEE | - | 18h | - | - |
| FLE CEO | - | 18h | - | - |
| Arabe | CM | TD | TP | CI |

| Textes arabes historiques | CM | TD | TP | CI |
|--|-----|-----|-----|----|
| Traduction français-arabe SHS | - | 12h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Traduction et linguistique grec moderne | - | 12h | - | - |
| Lecture de textes scientifiques et expression | - | 12h | - | - |
| Italien | CM | TD | TP | CI |
| Traduction | - | 12h | - | - |
| Littérature | 12h | - | - | - |
| Russe | CM | TD | TP | CI |
| Thème (2 groupes : francophones et russophones) | - | 12h | - | - |
| Version | - | 12h | - | - |
| Langues "initiation renforcée" | CM | TD | TP | CI |
| Matières - choisir 1 parmi 10 | | | | |
| Initiation au bulgare (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au danois (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Langue néerlandaise 1 | - | 48h | - | - |
| Initiation au norvégien (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Initiation au polonais (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au serbe (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Initiation au suédois (Niveau 1) | - | 48h | - | - |
| Initiation au tchèque (Niveau 1) | - | 36h | - | - |
| Grec | CM | TD | TP | CI |
| Initiation au grec moderne | - | 24h | - | - |
| Grammaire grecque moderne niveau 1 | - | 12h | - | - |
| Oral en grec moderne niveau 1 | - | - | 12h | - |
| Turc | CM | TD | TP | CI |
| Initiation à la langue turque (1er niveau) | 24h | - | - | - |
| Éléments de grammaire | 12h | - | - | - |
| | | | | |
| UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts de langues et politiques linguistiques | 12h | 12h | - | - |
| UE3 Contacts et transferts interculturels 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts et transferts interculturels | 12h | 12h | - | - |
| Introduction aux notions et théories de l'interculturalité | 12h | - | - | - |
| UE4 Recherche et professionnalisation 6 ECTS | - | - | - | - |
| Projet de recherche | - | - | - | - |
| Point d'étape projet de recherche | - | 4h | - | - |

| | CM | TD | TP | CI |
|---|----|-----|----|----|
| Veille recherche et offres de stage/travail | - | 4h | - | - |
| Gestion de projet (application pratique) | - | 12h | - | - |
| UE5 Choix libre 3 ECTS | - | - | - | - |
| Choix d'un module - choisir 1 parmi 2 | | | | |
| Choix libre | - | - | - | - |
| Stage volontaire | - | - | - | - |

Master 2 - Langues et sociétés - Plurilinguisme et interculturalité

| Semestre 3 - Master Plurilinguisme et interculturalité | | | | |
|--|-----|-----|----|----|
| | CM | TD | TP | CI |
| UE1 Contacts de langues et politiques linguistiques 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts de langues et politiques linguistiques | 12h | 12h | - | - |
| UE2 Contacts et transferts interculturels 6 ECTS | - | - | - | - |
| Contacts et transferts interculturels | 12h | 12h | - | - |
| UE3 Méthodologie de la recherche 6 ECTS | - | - | - | - |
| Méthodologie de la recherche : préparation du travail d'études et de recherche (TER) | - | 18h | - | - |
| UE4 Anglais 6 ECTS | - | - | - | - |
| Rédaction d'articles en anglais | - | 12h | - | - |
| Expression scientifique orale en anglais | - | 12h | - | - |
| UE5 Techniques d'expression et analyse de corpus 3 ECTS | - | - | - | - |
| Expression scientifique écrite ou orale | - | 18h | - | - |
| Analyse qualitative de corpus | - | 12h | - | - |
| UE6 Choix libre 3 ECTS | - | - | - | - |
| Choix libre | - | - | - | - |

| Semestre 4 - Master Plurilinguisme et interculturalité | | | | |
|---|----|----|----|----|
| | CM | TD | TP | CI |
| UE1 Professionnalisation 6 ECTS | - | - | - | - |
| Choix d'une option - choisir 1 parmi 2 | | | | |
| Option "recherche" | CM | TD | TP | CI |
| Organisation d'une journée d'étude | - | - | - | - |
| Participation à des manifestations scientifiques | - | - | - | - |
| Option "stage" | CM | TD | TP | CI |
| Stage à l'international ou en France avec l'accord des responsables | - | - | - | - |
| UE2 Travail d'étude et de recherche (T.E.R) 24 ECTS | - | - | - | - |

| | CM | TD | TP | CI |
|----------------------------------|----|----|----|----|
| Travail d'Études et de recherche | - | - | - | - |